

Fortset

an Gulebak

No 2

1931

Januar

N

Mandag den 19-1

Fog var nok over idag det var masser  
av sne men alike vel fik jeg to kvitren  
ellers intet at bemerke for tiden

Lørdagspassion Torsdag den 20-1

Finst veir. Jeg gikk hjemover idag men  
føet var tungt og det gikk sent det første  
stykket til helt til Åkerblomsø, så det  
var tungt for hændene det var omtrent  
som jeg skulle vært ute og pløiet sne  
~~til~~ for hændene sake min for sneen gikk  
midt op på rimen av hændene på enkelte  
steder. Men fra Åkerblomsø var det  
ganske bra for så her gikk det bra så  
jeg kom hjem klokken tre etter middag  
hvor en god middag av kjøtt kaker  
ventet mi, det smakte forresten fortreffelig  
nu for jeg har ikke hatt ordentlig  
middag siden jeg gikk. Jeg fik ingen  
ren idag. Hjemme hos Knut har intet  
nytt skjedd siden jeg gikk av bemerkbar  
verd

Januar

Onsdag den 21-1

Spille til ut på dagen da tiltakende til  
frisk vind fra nordvest. Knut har vært kok  
har baket brød, han var også en liten tur  
sydover for at se hvor liden fore var men  
desverre dårligt. Jeg har flået en ren også  
har jeg arbeidet en tuktet <sup>som skal være en</sup> til en sled

Torsdag den 22-1

Kuling fra nordvest så kraftig som det  
har blåst idag har han ikke vært siden  
vi kom hit så snen får nok fottre ut  
gå på og det er riktig bra så kan kanskje  
føre bli bra så Knut får gå sydover  
og se etter sit fereng og få kjøpe  
hjem noget kjøt for kjøt forsyningen  
er nu ikke stor og det går hårdt på  
dunstags nar man har otte hunder  
som skal ha mat uten om sei selve,  
og da isder nar det er fem kvalper  
som også må have megen mat hvis  
det skal bli noget av dem.

Januar

Freitag den 23-1

Kulingen vedvarende. Knut har arbeidet  
på et hus til rene. Mens jeg har vært  
kok, har også flået en ren og arbeidet en  
slede tuktet. også tilstet i kveld måtte  
vi op i rene jere for at finne rene som  
var mer fokken. Ravne hadde gravt  
mange huller og ganger i snen som  
de smyger sii ned i og var også nu  
ned i disse g huller for at være i tryk  
for vind og snefok og alle utganger  
var til fokken så rene ikke var at  
se da vi skulle fore dem så vi måtte  
spade ut sne for vi kunne finne dem  
og rene var i bedste selgunde.

Lördag den 24-1

Idag snak bris fra nordvest. Knut har  
gjort ferdig rene huse. jeg har vært kok  
og så har jeg flået to ren se det er  
alt for dagen uten om det almindel  
dags arbeid. Klar himmel og fint  
Ananskinn

Januar

Søndag den 25-1

Idag Kuling fra nordvest med lidt sne  
utpå kvelden. Ellers intet nyt

Mandag den 26-1

Spille med snetrykker Knut var bente  
at gå i trænge idag men da det var  
snetrykker bestemte han sig om og gik  
der bare en tur sydover for at se hvor  
fou var. Lys <sup>ved</sup> under land var det megen  
sne, prods den sterke vind som har været  
men bork på isen var det bra. Jeg  
har flæd tre rer idag så det er mit  
arbejde for 2 dage.

Tirsdag den 27-1

Stille fint veir med klar himmel og lidt  
tåke liggend langs isen ut i fjoren  
Knut gik i trænge i dag og jeg  
har flæd en rer og tugges ut nogen  
is som var i det ene hunderhus  
Ellers intet nyt for dagen.

Alt vel.

Januar

Onsdag den 28-1

Stille fint veir med lidt sne til  
ut på kvelden klar himmel igjen  
Mit arbeid har ikke vært så stort  
idag har flæd en rer så det er alt uten  
om det almindelige dagsarbeid.

Torsdag den 29-1

Stille men overskyet. Jeg har flæd  
to rer og så har jeg ordnet på min  
koi som var noget for smal og nu  
har gjort den lidt bredere.

Fredag den 30-1

Stille fint veir med klar himmel.  
Knut kom fra trængen idag han hadde  
fådt en blære han hadde også med noget  
kjøt men måtte legge det av en times  
mars her fra for at fou var dårlig  
og hundene sår føtte. Han forteller  
også at der lå en rapport fra Åmbak  
i Lavøyra bistasjon så vi fikk da  
høre fra dem også og det var nu ikke

Januar

Så verst det. På rapporten stod der at  
di nu var fri for hundemat som  
blet ikke er noget skjekt, også har  
Karlshak forfryse nogen fjer og Ambak  
hade været plaget med en tanbyl så di  
hade hat ver sin b-plage men var  
nu bra igjen, så det var nu i bedste  
velgåend hos dem. Ambak forteller også  
på sin rapport at det er første gang i  
huseangt siden han var her, og  
temperaturen har været helt ned i  
-50 så det er det koldeste jeg har met det  
har været også klager over alt den sne  
som blev for jule. Jeg har intet bestilt idag

Lørdag den 31-1

Viire som før Knut var avsted og hentet  
kjøtt som han lot ligge på isen  
igår. Ellers er det intet ingen nyheter  
for dagen. Jeg har været kok som jeg  
forresten har været helt upen

Februar

Lørdag den 1-2-1931

Viire som før til utpå kvelden da fiske  
Knut kjøpte til Elviche for at hente  
kjøtt hjem nu mens det er vei fraket  
det var første gang <sup>vi så solen skjenn for i år skjenn fint</sup>  
Mandag den 2-2-1931 <sup>skjenn i dag</sup>

Hint mer Knut for kom hjem med et lar  
kjøtt en kalv moskos ellers intet

Tirsdag den 3-2

Snak bris fra nord med lidt sne  
utpå kvelden. Jeg har ordnet til et  
selvskud som jeg skal have med  
og sette opp når jeg nu går i fengse  
Knut har vært kok ellers intet nyt

Onsdag den 4-2

Stille med fiske <sup>til ut på kvelden oppklarende</sup> har foresten sneet  
litt i nat. Knut har intet gjort  
uten om sit koke arbeid. Jeg har  
laget et oliespan og så har jeg laget  
en <sup>en</sup> lifen dske til mit verktøi og  
prøv skūt selvskud / og det virket  
godt så nu er jeg ferdig til start  
som blir imorgen hvis viire tillater  
det

Február

Torsdag den 5-8

Stille fint vær med lidt fiske ud på  
kvelden men solen skjint fint med  
i fjellene idag. Jeg gjik norover, ~~til~~  
over fjoren til Åkerblomsø og var meningen  
ger til Beinhausen, men blev ikke noget  
an. På grunn av at vores hunder er sær  
fotte, og jeg har tenkt på ~~at~~ planlagt  
tre lange turer lot jeg hundene være  
hjemme og for at di skal bli tett helt  
bra i føttene. Jeg har således tenkt at  
først kjøre inn gjennom Segelskapsfjor  
mit ferre og så der fra til Sntartisk  
havn og når jeg er kommen tilbake  
der fra kjøre over mit ferre og videre  
nor over til Ellasø og dette er lange  
kjørenger alle og det kan derfor være  
bra at hundene er holdt bra og da  
især når det er meningen at gjøre  
disse turer så fort som mulig.

Február

Jeg lovt derfor hundene bli hjemme  
og jeg selv skulle være hund og trekk  
sleden med pakning på. Skjønt at  
pakningen var gjort så let som det  
var mulig blev det allike vel for tungt  
for mi at trekke denne i all den megen  
sne. Det gjik ~~to~~ bra til Åkerblomsø, og  
her var det også ganske bra før, men  
når jeg nu har sett efter mine redskaper  
her og skulle fortsette videre blev det  
noget andet, det er ikke lang biten  
over fjoren her fra til Beinhausen men  
det hjelper nok ikke det er ikke lenger  
en tre ~~ty~~ kvarters mars i almindelig  
føre men jeg kvin ikke mer en cirka  
et to kilometer fra Åkerblomsø på  
nesten to timer på stien klart  
jag ikke gå lenger stykke en femten tyve  
minuter mellem hver gang i jeg måtte  
hvile. Snen var dyb og myk som  
et dynd så sleden med bare somrosen

Februar

Rå var helt under i sne og jeg selv  
gjik sank helt til knæet så det var  
helt umulig for mig at komme frem  
med en slide på slye så jeg måtte vende  
om og kom hjem klokken ni om kvelden  
og gjik hjemme fra ti for middag. Jeg  
dør nok ikke til at fjene som hændt  
det forstår jeg godt.

Freday den 6-2-

Stille ~~overskyet~~ fint Kvæling fra nord  
overskyet. Arbeide har ikke vært svært meget  
idag knut har vært kok og jeg har sedt  
over mit verktoi og pudsset det. Ellers intet

Lördag den 7-2

Stille fint veir med klar himmel og fint  
solskin i fjellene knut har vært sydown  
og sedt etter noget av sit tregg jeg har  
vært hjemme har foresten ordnet noget på  
den ene skjien min også har å jeg arbeide  
to små dorer en firkantet og en rund  
ellers har jeg fordrøve tiden med at drike  
kaffe

Februar

Sentralen Mandag den 9-2-

svak bris fra nordvest med overskyet  
himmel. Jeg kjørte i tregge idag forbi  
Raudberg og til Sentralen fore var bra  
og fik en <sup>hvit</sup> rev for turen, jeg kom til  
Sentralen klokken fem etter middag og  
gjik hjemme fra klokken halv elleve  
formiddag, Å og her var alt i sin  
bedste orden alt som jeg forlovt det  
sidst jeg var her.

Tirsday den 10-2

Stille fint veir. Jeg var idag inn  
gjennem Rye fjor men fik intet fore var  
bra inne i fjor men ypest mindre  
bra.

Onsdag den 11-2-

Fint veir. Jeg var inn gjennem Forsblads-  
fjor her var megen sne og der av tregg  
fore men så fik jeg en hvit rev så det  
leffet meget på tilbake veir. Å  
har jeg intet av interst foresten dertilig  
opplast til at skrive idag.

Hovedstation

Februar

Torsdag den 12-2

Lille fint veir overskyet. Jeg kjørte fra Lutralen og hjem stoppet på Rånneberg for at spise og så avsted igjen og kom hjem klokken fem, og her var alt som da jeg gikk her fra alt med det gamle knut hadde intet nyt at fortælle.

Fredag den 13-2

Lille delvis overskyet. Knut har flået en rev og voret kok. Jeg har arbeidet en vare kasse til mit dome er som jeg desverre har voret ukveldig nok at knuse glasset på og som nu må beskyttes så ikke stykkerne faller ut.

Lørdag den 14-2

svak nordlig bris Knut er kok og jeg har ryddet litt ute i sjøen og laget to jern bånd som skal være på stedet da drag treet har løst.

Febru

Elvuide Mandag den 16-2

Lille fint veir med klar himmel og skarpt kaldt. Det var første gang ~~vi~~ idag vi fik solen her ved Hovedstationen for i år men den skjinnet bare en liten stund mens den passerte et skar i fjelle. Jeg gikk sydown til Elvuide idag for videre sydown til Karlsbak og Kumbak i Antarktisk hamn. Jeg stopper her til imorgen, før har vært bra hit og ingen nyheter ~~for~~ på min tur så langt som jeg nu er kommen.

Fostein Tirsdag den 17-2

Fint veir overskyet og mildere, til ut på kvelden da tiltykning til sne. Jeg gikk fra Elvuide forbi Lävögra bespasjon til Fostein så det var syv timers mars jeg stoppet bare en liten stund på Lävögra og spiste så fortsatte jeg videre. før har vært bra og det så det ut til at bli også, men desverre det blev

Február

nok ikke bra fyllstet. Når jeg kom halvveis på Måstebrevik fik jeg megen sne og tit jo & nærmere jeg kom land til mer sne blev det. Så her med Fosfin ligger masser av sne og er løs og lett som en dunn høyg så det ser ~~støtlig~~ tit til at her finnes ingen vind på denne strekning. Når jeg var næsten kommen til huse traf jeg noen efter Ambak og der var godt at gå for denne var här tråkket så sidste bitem gjik det bra.

Antarfisk hamn. Onsdag den 18-2  
Det sneede lidt i morges da jeg fornet ut men før jeg gjik her fra litt det op og klarret av så det blev fint veir men megen sne til at begynne med, men så blev det bra före alle noen sydover langs lande til jeg skulle in over Antarfisk hamn, men da fik jeg megen <sup>løs</sup> sne på nyt til at vage i helt frem til

Február

huse. Mine kammerater var hjemme er alt i bedste velgæende hos di. Karlsbak var såvidt kommen hjem fra fænge da jeg kom han hadde også fådt to rev en hvit og en blå, di har foresen nu 28 rev ~~tissammen~~ og der er 12 blå. Det blev ikke tili høytid ikveld for vi hadde jo meget at prate om som ganske rumelig er.

Torsdag den 19-2

Stille fint veir og kaldt. Karlsbak var en tur frem gjennem en dal som di kaller Gie-dalen. Dalen har fådt sit navn ~~av den grønne~~ at Giedalen av at der går mer en stor elv som renner ganske fladt og har dannet <sup>til</sup> flere små øier. Her er foresen to <sup>store</sup> daler så di har bredt frem gjennem hver sin dal, den andre dal går Ambak og har kaldt dalen Kolldalen av at der er flere som runde koller eller hæver fremme i dalen. Ellers har di flædt to rev så det er dagens arbeid uten om prating ~~er~~ frem og tilbake

Februar

Freitag den 20-2-

Viir som for Karlsbak har vent kok  
Åmbak har vent en lifer tur, også har  
di spket di to reuer som di flæde igar

Lördag den 21-2

Stille fint viir og koldt. Dagen har gået  
ganske letvint forstør travleste for  
Åmbak som har vent kok. Karlsbak har  
flæde to reuer mens jeg har spillet  
gramafon

Søndag den 22-2

Stille lidt skyet og mildt. Dagen har  
rapet fort forbi med pratning og musik  
og det er bra

Forskin Mandag den 23-2

Stille fint viir Åmbak og jeg kjørte norov  
idag til Forskin Åmbak i kængt og jeg kjør  
igjen. Jeg har med to av hunde kvalper  
tilbake som snart skal smøres i bilen og  
frem for steden men di er små enda

Februar

Tirsdag den 24-2

Landsira  
Det gikk bedre over snubelt idag en den  
gang jeg gikk sydover og det er nok ikke  
så rart for Åmbak er kjendt på kængt  
og vet hvor det er best imot mi som  
gikk bent frem.

Elveide Onsdag den 25-2

Fint viir. Når jeg skulle gå fra hus  
idag så vilde ikke kvalperne følge med  
så jeg måtte sette fæng på den ene  
et stykke men så fulgte di ifter. Når  
jeg var kommen et stykke på vii fik  
jeg se fem masker og det er forstør  
bra for vii har ikke meget kjöt tilbake så  
jeg skjöt alle fem men fik kun flæ  
tre stykker for det blåste lidt vind  
så det var svinagtig koldt for fingern  
og det begyndte forstør at nærme si  
nuten med tørne og. Jeg kom først til  
Elveide klokken ni i kveld og da måtte  
jeg legge av kjöt og som jeg skal hente  
imorgens lasse blev for tungt.

Februar

Hovedskibet Torsdag den 26-2

Jeg kjørte først sydover idag for at hente det kjøt som jeg lovt ligge på isen igår. Så det blev sent ikke før klokken to kjørte jeg fra Elvindh og kjørte over og kom først hjem ~~to~~ klokken syv så knut trode at jeg kom ikke idag heller men så kom jeg ~~og~~ med kjøt og en kvitren på sleden og lidt nybrød syd fra i skælen.

Freitag den 27-2

Stille fint vær knut har også idag været kok som og bakt brød kok har kun forespur været lunge nu. Jeg har flyttet anotoren ut i ~~støt~~ skælen for den køer har været under sengen for men nu ut for inne som det var varmt onsdagen og koldt om natten så fregtet den meget og ristet der an. Også har jeg skudt en an hundene vores idag og flædt den, jeg skjøt den for at det var ikke

Februar og Mars

fuld om at få den til at dra andre tider en når man sidder på sleden og det blir det svært lite av for vi har forlidte hunder tit og for meget til at kjøre så vi får nok bruke kaptlene, så når hunden ikke vi dra for water så skjøt jeg den.

Lørdag den 28-2

Vær som for. Knut har sydd sei et par tigger av reinstejn som skal være i komagene i stedet for sennep og som er meget varmere. Jeg har vært kok så mit arbejde er kum der i

Mandag den 2-3

Stille klar himmel med fint solskjær knut kjørte i trenge idag. Jeg har sydd mi ~~et~~ et par tigger av reinstejn, ellers inget nyt for dagen.

Tirsdag den 3-3

Stille men over skyet. Jeg har flædt en rev også har jeg sat bindinger på et par

Mars

nye skjær for di gamle er til at bli  
dærlig og nu da jeg snart skal til  
Ellasø som blir ukjendt treng kan jeg  
ikke gå med di gamle og risikere at  
di knekes.

Onsdag den 4-3-

Spille med fiske feg har ordnet lidt  
på den ene komagen min speket revur  
som jeg flæde igår og så var jeg en  
liten runde for at se efter vilde men  
så intet kæn nogen hare og rype  
spor

Torsdag den 5-3

Snak nordig bris, med sne. jeg har holdt  
sni enne fordit muste idag og arbeide  
har heller ikke vent snøet for såvidt  
ingen ting. Knut er ikke kommen  
enda det er nok mere som forhindre  
han at komme for han skulle være  
tilbake idag vis alt gjik som  
det var tenkt, men det gjør det nok ikke  
alltid

Mars

Freitag den 6-3

Spille omstkyet Knut kom fra treng  
idag med et lass kjøt og en hvit  
rev noget særlig nyt har kan ikke  
at forstille bare at han så nogen  
rev spor og masse moskos tre flokke  
fra tre til tolv dyr i hver. jeg  
har arbeidet lidt på hjemme indtæ-  
spri ellers intet nyt. Alf Vel.

Lördag den 7-3-

Spille med fint solskin. Knut har  
ordnet sine skje binninger som var  
gadt lidt i skykke jeg har bakt  
bröd og vent kok ellers intet.

Sentraten Mandag den 9-3-

Spille med klar himmel, fint solskin.  
Jeg kjøpte i treng idag forbi  
Rädeberge og til Sentraten på Rädeberge  
fik jeg to björn ellers intet for dagen  
före var godt og det gjik bra inn  
gjennos fjoren björnen hadde vent bort og  
rent skjene av huse og sat et hül på bakgras

Mars

Tirsdag, den 10-3

viere som før, jeg var inn gjennom  
Alpafjorden men fikk ingen ren senere på  
kvelden var jeg på holmen som ligger  
straks bort for huse men fikk heller ingen  
ren der men så fikk jeg en hare og det  
var ingen redhare heller. jeg traf  
haren med en stor sten jeg skulle stryke  
straks skjyfe den men det gikk ikke så  
haren fore og jeg etter røstet stenen  
~~til stuet~~ så gikk jeg opp på stenen og fikk  
skudt den der det var ikke mer en so  
mittes fra gjerets munding og til haren  
og med en hagel da så var jo hode  
helt farte så det blev et harehode mindre.

Onsdag, den 11-3

Jeg var idag inn gjennom Forsbladsfjor men  
fikk inget for min tur så det blir vist ikke  
meget denne gang, i fremge men får  
nok ikke hjelpe det, det kan bli bedre  
neste gang.

Mars

Hovedstasjon Torsdag, den 12-3

Spille fint vier detvis overstyrt. Jeg gikk  
idag hjem over til hovedstasjonen på veien  
fikk jeg en hvit ren også fikk jeg en ulv  
som er den første av den slags, og det var  
en riktig søgg, av et best stygg var  
den også, dertil utpelt og gammel var  
den sikkert da dens ferner var meget slidt.  
Ja det blev da noget denne tur og  
to bjørn en ren og en ulv også en  
hare og to rupper så det er ja hele syv  
i tal og det er ikke lidt. Sjømme var  
alt forsvindt bra bare at en av ~~hundene~~  
små hundene hadde vært på bort på  
holmen som vi har et ulvskud ståend  
og hadde drad det av og født kulan  
gjennom den ene øre helt inn ved hode  
så det var rart at den ikke var drept  
også sort is hode av krudt. Skjitt  
så det var felt, men straks det hadde  
skudt var en godt fikk den sein at gå på  
tilbake

Mars

Freitag den 13-3

Stille fint veir knút kjört til Elveide idag for at hente kjört. Jeg var en tur på Skerblomsøe for at se efter nøg redskap der, og der var ikke alt i sin beste orden. Björnen hadde vært på besök di for selvskud jeg hadde der var kemus men björnen borte. Og olie spanet som jeg satte igjen der, den gang jeg måtte snu om, ~~hadde~~ hadde han også forsyndt sei på så olien var nok borte han hadde bite eller kløret flere hull på den og ellers var det et merkelig skap blitt på spannet. Så björnen er en raring spindum

Lördag den 14-3

Stille fint veir. Knút kom fra Elveide idag med et stäupa lass kjört. Jeg har arbeidet en oliespan isteden for den ~~span~~ björnen hadde ødelagt ellers var mit arbeide med det vanlige dags arbeide.

Mars

Söndag den 15-3

Veire strålende fint men lidt kaldere Arbeide har nok ikke vært meget idag vi har stillet op ulven og fotografert den også har jeg skrive brev til Persel og telegrammer til Norge for imorgen skal jeg gå norover og forsöke om jeg kan komme til Ellasö.

Birnkäven Anandag den 16-3

Stille fint veir. Jeg gjik idag over til Birnkäven, jeg hadde med et selvskud som jeg satte op på isen med Skerblomsøe istedet for det björnen had knüst og reparerte det andre ellers intet for dagen Ellasö

Tirsdag den 17-3

Veire som igår men kaldere. Jeg gjik norover til Ellasö begyndte min mars klokken ni morgen og kom først til huse på Ellasö ti om kvelden, det var nu mørket og jeg holdt på at ikke finne huse ~~her~~ & her da det var ingen hjemme

Mars

og selvfølgelig ingen lys kom ut fra  
hüsets vinduer, også var jeg ikke helt  
sikker på om huse var bygget opp og  
hvor det stod men var dog heldig at finne  
det som var det bedste for meg da jeg var  
brat etter en så lang mars og at den  
sne som jeg var i nesten den hele  
nå så jeg var passende moden til at få  
smykke meg i posen og sove. Hvor folk  
var net jeg ikke da der ingen rapport  
var at finne i huse, men antagelig var  
de i Vegasund hvor det står en  
Hovedstation. Heller ikke net jeg hvem  
som benytter huse da her heller ikke  
fandtes nogen så dan rapport, men alt  
dette er bra nok for meg jeg fandt her  
blensel og mat så det var alt hvad  
jeg behøvte, også fik jeg ført mine klær  
som var fultstendig til rimmet og spise  
frossen så sande lig var det bra at  
komme in i et huse og få gjøre og varme

Mars

Onsdag den 18-3

Frisk vind fra nord med sne til ut på  
kvelden da antagende og opklarende  
jeg har bestemt meg til at ~~bli~~ ikke  
gå idag tilbake idag da det er frisk vind  
og sne også godt at få hvile ingen  
er kommen av di der stasjonene her  
Binhaven. Torsdag den 19-3 -

Stille med snetykke. Jeg gikk fra Ellasø  
idag morges klokken halv ni morgen og  
kom til Binhaven samme tid kveld  
före var voldsomt tynget av den nye sneen  
som har dalt ned idag ut på kvelden  
knet det og klarnet av ellers intet

Hjemme igjen Fredag den 20-3

Klart fint veir. Jeg gikk hjemover  
først etter middag og hjemme var  
alt i sin bedste orden intet at bemerke

Lördag den 21-3

Fint veir knær koker ~~og~~ vasker og  
stiller mens jeg legger på koken og strækker  
meg jeg skal få hvile til morgen men jeg  
skal begynne koke

Mars

Mandag den 23-3

Stille fint vær koldt. Knut og Bjørn i frunget idag mens jeg er hjemme og rokker båtværn og passer hunden.

Tirsdag den 24-3

Spille med blytykke. Arbejde har været hjemme industri så det er ikke meget nyt for dagen. Jeg har foresten daget til en slags slange som jeg skal sette på en snæle og således kaldes en slange rype som er beregnet at bruge når jeg legger på kvien.

Onsdag den 25-3

Kuling fra nordvest med klar himmel. Arbejde er ~~for~~ som igår hjemme industri men <sup>en</sup> helt anderort pille og drive foresten mekanisk arbejde.

Torsdag den 26-3

Stille fint vær. Knut kom fra frunget og bade en hvirvel. Han fortæller at Bjørnen havde været på besøg hos Elvethus.

Mars

Kjøbt som læder havde han spist og og sjha døren og vindue var indslået og overrøve havde han ~~kløvet~~ kløvet flad og trykket labben over gennem huller for røre og revet off jern platen som var rundt, også havde han spoket labben in gennem vinduet og fat smøret det havde han nok smøret på kjøbt ellers havde han sojet med alt som var på bore som er ikke under vinduet så bjørnen haek rigtig godt smoro der denne gang. Jeg har flad en rev og koket middag og så noget hjemme industri så det er alt for dagen.

Freitag den 27-3

Stille klarhimmet lidt ut på dagen da lidt overskyet. Knut har nok ikke arbejdet så svært idag har nogen småting. Jeg har flad to rum og ordnet lidt på sleden og en skjester for en ny tur. Med

Mars

vores hunde er det vist noget rart  
den ene er ikke for ret bra så den kan  
int jages for en ny må in for noget som  
mangler nu var netop den som skjøt  
dei bra så nu var det en anden med  
en svulst under halsen fik jeg en svar  
både og så nu får den være inne  
så det er snedige greier det betyr  
med Rollon som bjørneren og  
hvor <sup>vil det</sup> det ender?

Sentrallen Lørdag den 28-3

Stille fint vær. Jeg kjørte i brygge idag  
og heldt på Sentralen på veien fik jeg en  
hvitrev og ellers er det intet at bemerke  
for turen for alt gikk godt og var som  
vanlig.

Søndag den 29-3

Fint vær med frisk vind fra nord  
jeg var i Alpefjoren idag og fik min  
frisk rev der så det er da noget om  
ikke så meget jeg bjørnet i tro at jeg  
måtte gå der en hel vinter for intet men så

Mars

Mandag den 30-3

Stille med snetykke. Jeg var i Fosblads-  
fjor og fik ingen rev som også er første  
gang at jeg har gåd der og ingen fangst  
fådt. Fjor var ganske bra denne gang  
som det ikke har vært siden i høst  
Hovedstasjon Tirsdag den 31-3

Stille med lit snetykke. Jeg gikk hjem  
over idag ~~to~~ og var også på litt ned gal  
nær isteden for at gå over munningen  
av Alpefjor så hadde jeg jeg skumet for  
anekt til venstre og var på kommen  
nærmere det andre land på vår siden  
av Segelselskapets fjor denne flit kom  
fra mit lomme kompas som var for nær  
jenn. På til at bjørne med holdt jeg  
kompasset stilt in til brystet og i  
anorate lommene hadde jeg in det  
krag patroner også var jo børsen på  
ryggen og dette gjorde at kompasset  
viste en sirka fire speker galt og som

April

følgelig og blev en gal retning da jeg fik se land og på gal side fik jeg noget at pukke på og fandt straks fejlen ved at sette kompaset på snemånen og fik så se forstjellen og måtte ta ny retning som stempet tra og kom først hjem klokken seks kveld fra ni timmer mars. Når jeg kom hjem var Karlsbads kammer på besøk til os han kom

~~Torsdag~~ som jeg gjik. Jo Antarkisk kammer er det bra, bare mye sne ellers er alt her på stasjonen som før i sin ~~bedste~~ orden

Onsdag den 1-4

Skulle med sne tykke til ut på kvelden da lettet og men ikke helt klar. Kvært er kok og jeg har flød en ren og sydt en hund selle og begjyndt på en anden men så når vi skulle passe sellen på så skapet hunder se gal og Karlsbad som da skulle hjelpe til fik se nogen stygge bit an

April

den før vi fik riktig tak på den hunden var ikke spor men litt kunne den alikevel det er en kvalpene som skal ha heller nå og lærer at kjøre med. ellers intet nyt

Torsdag den 2-4

Brak nordlig og vind med sne, ut på kvelden lettet og jeg har meret kok foresten intet for dagen an interesse.

Freitag den 3-4.

Brak ~~frisk~~ vind fra nor antagende ut på dagen kvært har meret kok. Ellers har vi brukt noget is og øye på toffe som var rimt under taket og som vi begjyndte at dryppe an og da en valde en del blivdelag

Lørdag den 4-4

Frisk vind fra nordvest til ut på dagen da antagende til stille. Jeg har ordnet litt på nogen hundeseller og så har Karlsbad og jeg skoflet og aben og herlet en lang stul stang som Karlsbade hadde med ellers er det ingen nyheter.

April

Mandag den 6-4

Spille først med Karlsbak og Knut var på vei sydover til Antarktisk havn men kom ikke langt før bindingerne til Karlsbak sine skjjer gikk i stykker så de måtte vende om for at reparere dette og siden det nu er anden Påskedag besluttede de sig til at ikke gå men bli til imorgen. Påskens har gået & ganske rolig og enslydig forbi har kun fordrejet tiden med X-prating og diskussioner.

Tirsdag den 7-4

Drak bris fra nord med sne utpå dagen Karlsbak og Knut gikk idag sydover. Jeg var en tur bort på Åkerblomst for at se efter nogen redskaper der man fik intet. ellers intet at bemerke.

Onsdag den 8-4

Drak nordly bris med lidt sne til ut på dagen da spille med megen sne

April

Jeg har arbeidet en ny skru i min flikke da den gamle var dårlig også har jeg ordnet lidt på ovnen for at få den til at preke bedre men er ikke helt ferdig det skal nu være et tætte hul med 2 en tætte for som kan åpnes og stenges efter som en vil ha varmen rundt bakerovnen eller ikke og som før gikk bare rundt og der trukket dårlig. Snea kul brændte ikke andre steder en når det var vind og kraft nok da også.

Torsdag den 9-4

Spille med 8 megen sne det har nu sneet cirka en hal meter og sneen fra fremdeles. Jeg har gjort ferdig ovnen og kokt middag som ikke blev for fiddig til kreds. ellers intet nyt.

Fredag den 10-4

Spille og oplyt til at på dagen da frisk vind fra Nord med sne fok met arbejde har vent om hjemme industri idag ellers intet.

April

Lørdag den 11-4

Skulle til ut på dagen da tiltakende frisk vind fra nor. Mit arbejde har været med lidt hjemmeindustri også var jeg på en jægt tur men så inddt, har sneet lidt også idag.

Søndag den 12-4

Skulle med tykne for det meste påke men også lidt sne til ut på dagen da lettet det op fra nordost til nordost men hele korskanten Syd ost og vest over ser tyk og tung ut så det kommer nok an på om det ikke blir mer sne i gjen for det er vist tungt at bli klar Syd over. Merkelig nok så har tiltykningen bestandig været fra Syd istiden for sistest <sup>forige</sup> gang jeg var på Grønland så var til tykningen fra nor, men så er det jo langt herfra til Chersel så viest kan nok skjulle meget her til lands som andre steder. Jeg har bakt brød idag for imorgen skal jeg Syd over til

April

Mandag den 13-4

Frisk vind fra nor men klar himmel og fint solskjinn Skilnet av ut på kvelden. Jeg har ordnet litt på mine gamle Skjer også har jeg arbeidet med en ny hulsyl og tildelt noyer hunder en dragt ~~for~~ juling for sine uegning så det er alt mit 9 dags verk uten om det almindelige dags arbejde som må gjøres for sin levstet.

Tirsdag den 14-3

Skulle fint vær og forsamlet klar himmel med fint solskjinn. Jeg kjøpte Syd over til Elvick idag for at hente kjøt som jeg er fri for her hjemme ved Stasjon. og hadde med alle hvalpene så det var jo et svært tungt følge jeg hadde helle ni stykke men det er nok mest brakt med ~~disse~~ disse da det er bare fire som kjøres med, det gjikk bra på turen Syd over og alle fulgte med og ikke stak av

April

Onsdag den 15 - 4

Reise som igår. Jeg kjørte videre  
sydover idag for at hente kjøt, kjøt  
har vi mit mellem Elveide og Larøys  
så det er bang vi til slakteslin her  
til lands, di fem <sup>små</sup> hunder stengte  
jeg inn på Elveide for det er meget  
prakt når man skal have di med  
og der som var mat at finne hadde  
jeg nok ikke fått di med tilbake  
så let for når det er maten om at  
gjøre er di mer en  $\frac{1}{2}$  voksen.

Det lå megen sne syd over hele  
vinter så det gikk sent og var tungt

Torsdag den 16 - 4

Pentt vær. Jeg var også idag sydover  
for at hente kjøt. Så det er intet  
at bemerke for dagen da alt gikk som  
vanlig på bedste måte.

April

Freitag den 17 - 4

Polen har skjennet så varmt idag som  
den ikke har gjort før i år så det  
lapper nok mot sommen. Til at  
kjøre et lass <sup>kjøt</sup> med en flokk & halve  
voksne hunder løse etter sei er vist  
den verste tolmødig heps prøm et  
munnstykke kan bli sat på dog  
isler når man er alene. Er di  
ikke fremme hos di voksne hunder  
og gjør spektakel så di ikke kan få  
dra, så er di in en bang samlet  
på kjøtte bak på sleden så det blir  
for tungt at å treke for kjøthunder  
og skal når jeg g jagt dem fra en  
plads var det på hode til neste, om  
di fik lidt jæling så var vidst ikke  
det, det verst, det så heller ut til  
at di bare kviknet, for hver rase  
for til at begynne med var det ikke nær  
men på slutten var det rent gult til jeg  
kom så langt at di så huse da strøk dem sin vei

April

men så, var jeg også hjemme igjen  
Her var intet forandret alt som jeg  
forl~~ott~~ det tirsdag.

Lørdag den 18-4

Veire som før idag har jeg vært  
litt av en arbeids man jeg har ~~arbeid~~  
arbeidet fem spenner, eller syljer,  
også har jeg sydd to hunder seler laget  
nytt skaft på min hunder piske som  
desverre gikk i to <sup>Stykker</sup> igår av at den  
• jaguie sffer & galen hunde. Nu er  
dagen stilt og arbeide & endt, det er bare  
at stappe sin snade, for at få en god  
røgg på kaien, tilbake.

Elveide Mandag den 20-4

Stille fint viir overskyt til ut på dagen  
da opklarende. Jeg kjørte sydover til  
Elveide idag i formiddag for at hente  
kjøt. Ibsen intet av interesse for dagen

April

Tirsdag den 21-4

Fint viir som før. Jeg ~~før~~ kjørte  
tilbake til Hovedstasjonen, på tilbake  
viir fik jeg en hare som had godt  
under en fold Ibsen var det intet  
nytt for tilbake fører jeg kom  
hjem klokken tre. Siden på dagen  
har jeg ordnet til tre hunde kjøpinger  
med snuel og hukert for vore små  
hunder skal nu fast settes. Solen skjinner  
lunge nu her helt til klokken otte om  
kvelden da går den ned bakom om  
Beretius Berg som fjelat høyr over  
Kape Lagerberg men blir ikke lunge før  
den går over og da vil den Solen skjinn  
til langt på kvelden. Hvad tid den  
kommer op for Treiløen er jeg ikke  
helt sikker på men for en iktte siden  
komden op klokken fem morgun så jeg  
anpar i fire tiden nu. Så det er

April

Snat var ikke kaffen froben på  
Elvick så det var ganske mildt, det er  
første gang det har hendt sig for den  
vinteren og når jeg kom hjem var også  
vane som var i en bølge også i froben  
så det kan nok være fint viir på Grönland  
og selv mildt selv om det er i April

Onsdag den 22-4

Skulle fint viir med klar himmel.  
Mit arbejde for dagen har været med  
at bakte brød også har jeg taget arbeidet  
to snæler løper som jeg også har sat  
i hunden kjettingen. Knut kom også  
syd fra idag det var ikke før sent  
på kvelden klokken var ofte om kvelden  
så nu er han kommen hjem og han  
har godt fra lavögra så det var en  
god mars, også var fik han mere  
med på björne jagt Tirsdag. Da  
han og Amtrak skulle over Mesters  
vi fik dem se en björn med en lilla

April

ing og ingen tok di lunden  
og denne skulle Amtrak kjøre hjem  
med idag. ~~Den~~ Karlstat og Knut  
hade også en dröi mar her fra til  
Antarktis hann di kom förs dit  
på lördag. Over Mesters vik brukte  
dem ti timer og måtte dra sleden  
selv da hundene hadde nok med  
sig selv sådanne marsjer er nok  
ingen fornöelig ting. Ellers var  
alt i bedste velgående der syde.

Buntpäven Tirsdag den 23-4

Peire som før jeg kjörte over til  
Buntpäven i efter midag og fik  
en goddeliket skä ren. også så  
jeg nogen björne spor og et par rene  
spor ellers intet nyt.

Freitag den 24-4

Jeg kjörte ~~over~~ nor over og til  
bake til Hovedstationen på mit  
notering var det dårlig stil kien

April

et redt skarp fandt jeg, der er kolosale masser af sne fra Birkhøien og nover i dag ingen fangst. Når jeg kom tjene halle Knut sat fast alle hunde med antagelse at en som er noget man bisk fin min delvis overskyet.

Lørdag den 25-4

Fin <sup>men over skyet</sup> min. Knut var sydown en tur på Menandors ior for at se efter nogen redskaps der man fik intet.

Jeg har ordnet på nogen revaskjinn og så har jeg arbejdet en ny muntbit til min snacle ellers intet for dagen

Lørdag den 26-4

Klar bionore med fint solskin og stille. Jeg har været køk også har jeg kopieret nogen billeder ellers intet

Mandag den 27-4

Stille, overskyet fint vær til ut på kuldely tiltykning til sne. Snetykte: Vi kjørte

April

Sydown begge to Knut for at ta inn sit frung og jeg for at kjøre kjot som vi har syd i frungst. Jeg kjørte likte til Elvide og der fra videre efter et kjot lass tilbake til Elvide da der ikke var nogen hunde mat og kom ø til huse i ofte tiden da var Knut kommen for lange siden og har sat in sit frung fra Menandors ior og hit.

Firsdag den 28-4

Snak vind fra nor med lit sne tykte. Vi ligger over her idag da det ikke er vær at fortsette videre og det hadde nok ikke vært så galt vist som vi hadde hver sin søvrose men det har vi ikke det er bare jeg som har Knut sin rose er på Lavøyra efter den gang han kom sydfra det var jo miningen

Skjæret

den gang at Ambak skulle kjøre  
knütt sin pakning til Elviche men  
no så fik di bjørnen og så måtte  
knütt lade sin sømrose bli til  
bake der så inat har jeg ligget i pose  
men til natu er det min tur at  
være uten, det er foresten ikke kaldt  
så det er ikke på det verste heller

Onsdag den 29-4

Skille fint vår opklarende på formid  
dag til fint solskin. Det har sned  
voldsomt over en hal meter og snen  
er kramp og tung. Littet Når det nu  
har blitt så mye snø og et så  
vrangt føle er det ingen nytte i at  
for knütt at gå videre for alt er  
skjult under at den snø så det  
er uråd at finne sine redskaper  
for snen setter i sammen noget  
og det vil nok være nogen dager  
for solen får myket den øye

Skjæret

Så vi bestemte os til at gå til  
hjem til hovedstationen for det  
er nok ikke noget svært <sup>tid</sup> primelig  
at være her nogen lengt i dette  
lille hus som måler kun ~~for~~  
5 x 5,5 fot med en sjak til som  
ikke er mere en 3 x 3, fot og til med  
med ni hunde og di skal også  
ha felads. Og køen som er her  
er så smal at det er umulig at  
få ligge mer en, en man der, den  
andre må ligge på gulvet sammen  
med fire hunde så der er også  
fuldt beset, og ikke darligere <sup>er det</sup> ute  
i sjaken <sup>heller</sup> som er fem, vi ordnet  
os så til for at gå tilbake og gikk  
her fra klokken tolv midag med  
et hund span på syv hunde for  
sleden med en pakning av en søm  
rose to kassekoler og fa ~~lån~~  
moskos lær det var alt, et lass som

April

vi lagde to kærner sitte på til  
i almindelig føre med så mange  
hundre. Vi kjørte fra Etvede klokken  
tolv som tidligere nevnt og det gjik  
bra til at begynne med men vi var  
ferdige før vi blev trekket prosa at snø  
gjik nesten til kneet men det  
vart nok ikke lenge før farten min-  
ket, og heller ikke vart det lenge  
før vi måtte legge kjøret av cirka  
en tyve minutters mars fra huse  
hundene klart ikke at trekke sleden  
for sleden var helt full av snø så  
den var tung det var ikke mer en  
så vidt at en man var klart at  
løse sleden var det var en storp  
og det gjik ikke på anden måte  
en med at løpe den opp ret frem  
var det temmelig så kjøtte måtte også  
av da gjik det lidt bedre. men  
skjø gjik det da stadig fremover men

April

dagt. Skjønt klabet så vi måtte  
gjøre lange stopper for at tørke dem  
i solen, så klokken. La vi kom ikke  
til Menandars var for klokken halv  
otte om kvelden, og da var vi slappet  
opp for kaffe på termosflaskene og  
og var enda ikke mer en halvveis  
kommer, og til at være uten  
noget at drikke resten av viem var  
ikke ~~had~~ tale om. Her knust vi en  
fold og fik gjort opp bål så vi  
fik fik smeltet nogen snø til at fylle  
vosses flasker og fik drikke os utforst.  
Vi fortsatte så videre i håp om at føre  
skulle bli bedre til lenger når vi  
kom men blev nok skuffet i dette  
vort håp, det var like dårlig helt  
til huse og på slutten gjik det  
også den og tungt vi klart ikke  
at gå mer en ~~en~~ cirka tre hundrede  
meter i mellom hver gang vi måtte

April

sa hvil. Enda vi har trykt om  
med at gå ~~for~~<sup>frust</sup> da den som har  
godt bakesst har hvilet sig lidt  
ved at gå i den andres spor. ~~Vi kom~~  
Da vi var næsten hjemme mistet vi  
en anorak an sleden men lod den  
kun ligge, for at vende om orket vi  
ikke efter at komme. at gøre. Vi kom  
først hjem klokken to nat så det  
var fjorten timers mars på en vei  
som ellers ialmindelighed kan gøres  
på fire og en halv time og i steden  
for kjøt på sleden hadde vi et lass  
med sne til vores pakning. Vis som  
vi ikke hadde vent begge to hadde  
det ikke godt men maatte vende  
om til Elvick for en man kunne  
umulig klare at vage så meget sne  
i så lang tid. Jeg har haadt ~~forstjålet~~  
forskjellige marsser på Grønland men  
dette var den verste efter lengden

April og Mai

heller ikke har jeg vent så ut kjøit  
nogen sine som efter denne så det er  
nok ikke bare mere at være her heller.  
Hjemm var alt som vi for lovt det  
vi var snas at få os lidt mat og  
så til kvis med en god kaffe-  
åkeriver

Torsdag den 30-4

Stille fint veir med fint solskil.  
Vi har fat os en virkelig fri dag idag  
Kniut har gravet frem hændekjøtinge  
så vi får sette dem fast mens jeg  
har koket. det er alt for dagen

Freitag den 1-5

Veire som igår. Kniut har vent  
og hentet kjøtt som vi måtte  
legge an Onsdag. Mens jeg har vent  
kok også har jeg arbeidet håndtak  
på ~~et~~<sup>en</sup> sprøite stang og holdt kjøtt  
fornøielse eller innt av interesse for  
dagen

Mai

Lørdag den 2-5

Spille fint viir med klar himmel.  
Jeg var på vei over til Fagermans ø  
for at ta inn mine redskaper der men  
var ikke lenger en nor for nisset (P  
Petersen) da jeg fik se en sort prik  
på isen borte ved Åkerbloms hoved  
dette var kunne jeg ikke se om det  
var en björn eller en man i begge  
tilfeller så måtte jeg vende om, var det  
en björn, måtte hunden inn så di  
ikke skremmet den, og var det en man  
så klygte den sikkert assistance da jeg  
vet hvad slags mars han har hatt  
nor fra i at den megen sne. Dette  
kuns jo knut gjøre hvis han så der  
men det var der liten håpe om at  
han gjør <sup>da</sup> ha holdt på med at  
flå en rev <sup>(da jeg gikk)</sup> og var derav for det  
mest inne. Straks jeg kom hjem og  
fik kjikret fik jeg se det var en man

Mai

uten hund som kom gående. Jeg  
gjik så mannen i mørk for at fra spor  
til den den fremmede var en Danske  
på vi til Skousbylund han var ~~spå~~  
gaddt fra sin kamrat som ligger i  
felt nor om Beinhamer og vender på  
hans tilbake komst. Di kjørte fra  
Labinoren den 14 kjerit & med byn  
hund mer på grun av mat  
mangel måtte di skjyt to hund  
for at fore di andre med. Dem  
hadde rydeler fra Hersel Røbuk og  
Andresen lever net og har vist  
gjort det bra med fangsten men  
nettopp hvor megt di hadde net  
han ikke. Andresen skal også  
komme her, efter dunnets saga,  
Sydover en tur. Og vores tillygrar  
som jeg var til Ellas ör med var  
ikke kommen lenger en til Hamborg

Mai

Lørdag den 3-5

Spille med over skryt til utga  
kvelden da luke. ~~Di to vandringss~~  
~~musse~~ Brün gjik no over idag morges  
til sin kammerat ~~for~~ at og kom  
tilbake her til klokken eller i kveld  
sammens med sin kammerat Jimm.

Det blir den koring ikveld da vi hadde  
mygt at prate om men sa er det  
ja blå mandag imorgen.

Mandag den 4-5

Spille med fiske med 1 fillen.

Brün og Jim fort-sate sin reise  
sydover idag kvit kjorte også  
samtidig med den sydov di stasjon  
her fra klokken 11 ikveld ~~den~~ for  
den kan ikke fjere om dagen nu  
sa langt på are og da iser med en  
slede uten bestag som den hadde for  
foresten sa vil skjene også klapp  
nu da snen er fugtig om dagen nar  
solen ~~er~~ står høit. På himmelen

Mai

Tirsday den 5-5 -

Spille fint med klar himmel  
Jeg har forsamlet intet gjort idag bare  
lidt rundt og inne i huse jeg har  
ordnet så det er ingen ting for  
dagen av interesse

Onsdag den 6-5

Viere spille og fint med solskjær  
til ut på kvelden da kake ligende  
med til isen men eller klar.

Jeg har baket brød også har  
jeg meret på en og jagt fur og  
fik en hare så jeg har da litt  
mat til di hunde jeg har hjemme  
til imorgen også eller er det frit  
for hunde mat ved stasjonen for  
di danske hunde spise alt og sulte  
var di også.

Torsdag den 7-5 -

Fint med idag kom kvit og syd fra  
Karlsvik og kvit kom også sammen

Mai

med han di hadde et las med kjøt  
og hunden for dem har to bikjer  
som har by kvalpet Karlsbak og  
Kumbak har sat ~~inn~~ sit penger og  
skal være her noyet nu frem over  
varen, det er jo bepe at være samlet  
ilag noyet så har man jo bepe  
selskap har også forskjellig at  
raate om så tiden går fortere og  
netop det er det som må fit.  
Knut fik også en hvit rev denne  
gang og så har han lagt ned sit  
penger for i år.

Freitag den 8-5

Fin vær som før jeg og Knut  
kjørte idag nor over til Beinkalen  
Knut for at hjelpe til med at  
kjøre over to bjørne som jeg har  
der og jeg for at ta in mit penger  
ellers innet for dagen.

Mai

Lördag den 9-5

Jeg kjørte nor over til idag for at  
ta inn mine redskaper der men fant  
ikke alt på grunn av at den sne i  
mens jeg var nor over hadde Knut  
skjøftet frem bjørnen og koket  
kaffe så vi spiste og beset på  
sleden og startet men fik ikke  
med mere en åringen for når det  
var tungt lesse på og så sleden  
gjikk av sporet var det nesten umulig  
at få den opp igjen. Knut kjørte så  
opp sporet bint over fjoren hjem  
mens jeg fulgte kringet lenger  
inn over og over nogen små åar  
der som jeg også har redskaper på  
jeg kom først hjem halv otte om  
kvelden. Idag skjøt vi en hund  
som var slem at bruke sin kjøtt  
snart som en skulle ta ider. Kumbak  
fik sei et høg av den idag og det var  
det siste vi har fått mange før.

Mai

Mandag den 11-5

Stille fint veir. Jeg har vært Rok idag.  
Lørdagmorgens fikk vi besøk av Lintkvist  
fra Ellasö en man tilhørende artistna  
og det var jo ikke verst så fikk vi  
fordrøjet små nyheter at høre om ikke  
så meget. Ellers kjørte jeg inn gjennom  
fjoren i kveld for at ta inn mit  
fering der jeg kjørte til Rånck-berg  
hvor jeg stoppet til neste nat for at gå  
om ~~der~~ er ikke ræd nu det blir  
varmt og darlig förd. Her stoppet jeg  
op to bjørner som skal ligge oppe til  
fering så jeg kan flå di når jeg kom  
mer fra fjoren på retur. Jeg kjørte så  
Tirsdag kveld videre inn fjoren til  
Sentralen og kom dit klokken tre nat  
og til denne tid har jeg ingen rev  
fæet. Jeg gikk så til köis og sov til  
kvelden også startet jeg inn Alpefjoren  
og fandt alle mine redskaper og fikk

Mai

to hvit rev jeg hadde bare ni timmers  
mars i nat. Neste nat var jeg så  
inn i Forsblads fjor, her var jeg først  
på vi men måtte vende om for at  
hundene ikke klarte ikke følge med  
Selv om jeg dro sleden. Jeg gikk så tilbake  
med hundene til huse og spugte di  
inne også fortsatte inn over ~~videre~~ her  
fandte jeg ikke alle mine redskaper  
og ingen rev. Jeg kjørte så ut fjoren  
til Rånckberg og kom dit Lørdag morgen  
men her fikk jeg flå kun bjørn  
ungen også skjøt jeg en hare og fikk  
den andre bjørn med i snen og så  
sov jeg til kvelden og kjørte så  
hjem og kom hjem søndag morgen  
klokken fem nu var Lintkvist kjørt  
nover men Andreus kommer som  
var meget bedre for så fikk vi da  
høre nofra også fikk vi filigram hjemme  
fra Norge som nok var det mest ønskelig  
så di første snætter med Rånckberge den 16-5

Mai

ting, at få høre fra hjemmet. På  
C. Hersel er det bare bra dem har  
fangt mer ren en vi her sydd tilsam-  
en di har 102 stykker så det er nok mere  
en bidst jeg var på Grønland det første  
år om ikke så meget ellers er her intet  
at bemerke an impresse.

Mandag den 18-5

Skille fint vir med tåke i fjellene  
og ned til isen ut på knellen. Knut  
har vært kok og jeg har tatt istykker  
motoren og har reparert & noget på den  
men er ikke helt ferdig med den annen  
har også ~~tatt~~<sup>reparert</sup> noget på kronstappen  
som var skjivet. ellers intet. Alt vel.

Tirsdag den 19-5

Vir som før jeg har holdt på med  
motoren og er også forøvrigt ferdig  
med denne. Karlsbak og Brubak kjørt  
sydover til Antarfisk hamn ikveld  
og Andresen norover for C. Hersel til.

Mai

mål så nu er vi alene tilbake her  
Knut og jeg og får nok ikke besøk mer  
en nogen før isen går og men det får  
nok så mere

Onsdag den 20-5

Skille fint vir med klar himmel  
Knut var en tur sydover og jeg har  
vært kok ellers er det intet at bemerke  
an impresse.

Torsdag den 21-5

Vir som før jeg har vært kok og er  
arbeide for idag Knut har ordnet et  
par skjier også var han en tur på  
her og for tuse ellers intet nytt.

Freitag den 22-5

Fint vir Knut har vært kok mens  
jeg har holdt på med forskjelligt annet  
småteri. ellers ingen ting an impresse.

Lørdag den 23-5

Fint vir som før jeg har flået en  
rev og ulven også var jeg på en jakt

Mai

ten og fik to hauer Knut har også flået  
en ren ved siden av at han har kokket.

Mandag den 25-5

Spillt fint <sup>med fiske om natten</sup> vi er Pensen også  
ovir og vi kjør inat sydown til  
Elveide for at se efter moskos da vi  
kom til Elveide var vi en tur ~~opover~~  
opover for at se efter vilt men så  
innt så vi måtte gå tilbake med  
innt, når vi hadde spist kröp vi i  
posen for at sove til neste nat.  
for så at kjøre videre sydown til  
nogen hauer lenger syd som har gætt  
moskos i hele vinter, ~~og~~ som vi der av  
har kaldt moskos hauer, er forstør  
innt navn tidligere på dette sted.

Tirsday den 26-5

Fint solskjinn med fiske om natten.

Dagen er jo innt at skrive om for den  
har vi somt bort for såvidt det meste  
vi kjørte sydown i kveld i fiske Knut

Mai

fortsatte til Lavoyra men jeg ~~stilla~~  
stoppet her til morgenen kom solen  
kom godt frem på, i hafr om at fiske  
da vil lette, for at se efter moskos men  
desmen fiken var blem kun bare et av  
fiken stund om morgenen i seks tidene  
så jeg fik ikke se nei rundt noget  
og hvor fra jeg da var så jeg innt  
men begjyrdte alikevel at gå for mulig  
at kunne truffe nogen og alt jeg så var  
en haur som jeg også fik og kom først  
til Elveide klokken elleve formiddag med  
et lass kjøt av tidligere skudt moskos  
men var også siste skratten av dette  
og en skrat til alle hunder varer ikke  
lunge. Jeg gikk så til kvis og sov til  
Knut ~~er~~ kom sydfra ikveld da fimest  
Hjeg ut og kjørte så sydown til ~~et~~  
moskos ~~ble~~ hauer igjen for at gjøre et  
lidste forsök på jagt efter moskos  
men også denne gang led fiske og ingen  
fangst.

Mai

Torsdag den 29-5

Jeg kom til bakk til Eneide kloken  
fra Torsdag morgen her var vi end  
stund også kjørte vi hjem over til  
Lunnsjøens heimen og kom hjem i halv  
tiden, middag. Her var alt som vi forladd  
det bare med den forstjelt at snen runder  
huse har fint meget.

Freitag den 29-5

Stille fint vær med klar himmel og  
fint solskin. Solen har foresten vært  
så varm idag som den sikkert ikke  
har vært her før i år. Kvint har vært  
kok mens jeg har ordnet litt på  
en primus som lekte og ellers ikke var  
riktig i orden, igrunde har jeg ordnet  
meg for ny teg for in gjennom fjeren  
jeg skal kjøre inat ellers innt ny for  
dagen av interesse. Alt vel.

Mai

Lördag den 30-5

Lunnsjøen

Stille fint vær med klar himmel  
fint solskin. Jeg kjørte forbi Raudberge,  
Sporet bare litt fik frem en bjørn av  
som jeg har her ligende utflad fik  
meg litt mat også fort sakte til  
Lunnsjøen og kom hit ut på morgen  
parken og var i samme renne som  
forti messet for at se hvor før var  
inn gjennom Forsbladsfjor, og her var  
søe som at det var urantlig at  
bruke hundene men nå selv gå.  
Jeg vendte så om ~~og~~ til huse koket  
kaffen dypte også gjik til kais og sov  
til teg kvelden. Klagen syv fornet  
jeg til og på skjier og boise på nakt  
og in gjennom Forsbladsfjor, hundene  
spugge jeg inne, for der at se om jeg  
kun finne noget men desmere innt  
her inne var elvne bygnelt at  
renne nok så godt. Jeg kom tilbake til

Mai

Senpraten klokken halv to om natten,  
nå fan jeg det bedst at kjøre in  
Klæfjorin med det samme instjønt  
jeg var noget frøt men så fik jeg  
brøke hundene dere vi så det var  
bare at sitte på sleden og gjøre sei  
til bedst med en god røk på  
Snadden og hvad så star på, en  
fin slede tur med hurtige hunde  
en i en Sommer-nat inover langs  
fjorin for her oppe på Grönland  
nogens bedre skjys kan en vel ikke  
önske. Jeg fandt heller ingen ting  
her og kom tilbage til Sentralen  
klokken otte morgen når jeg nu  
hadde spist var det sikker kørs i  
rosen.

Søndag den 31-5-

~~piere som før~~ jeg skilte med det  
såke. Jeg kjørte ut fjoren til R  
Rändberge da jeg kom dit var björnen

Juni

Såpas fint at jeg fik flä den med det  
samme også var jeg en tur op i  
fjillet for at se efter snorkos men så  
~~intet~~. Mandag kveld, fäken det  
og jeg kjører hjem kom hjem klokken  
et nat her hjemme har det fint meget  
sinen forsvunnen fort Knüt har skudt  
to ryster ellers intet av interesse at fort  
fortelt.

Tirsdag den 2-6

Fint vir over skryt intet på dagen Knüt  
er kok & jeg har veret og skut en  
Snad. Pi ser nu var på isen nor  
i fjoren om det er vokke eller det  
er van som har dannet sei av snen  
er ikke godt at si alike vel skal jeg  
over fjoren til Beinhausen for at  
hent en björn som jeg har der om  
det er mulig jeg skal kjøre i nat  
og kommer tilbake ~~rest~~ <sup>rest</sup> nat vis  
dit kan lad sei gjøre det er foresen

Juni

var et tids spørsmål hvad til  
det er slut med at kjøre på isen

Onsdag den 3-6

Lille overstyret mild. Jeg kjørte norover  
til Binnhånen i nat og så inover før  
var tungt for snen var myk og våt. Jeg  
fik også flad bjørnen og kjørte tilbake  
til Kunnmørshimnen og kom hit  
klokken et nat, nu var det fakte.

Torsdag den 4-6-

Skille fint solskjær. Jeg har arbeidet  
en ~~støpe~~ brye til slipespenen også  
har jeg begyndt på rammen til et  
vindtår. Knut har ryddet ute i sjåken  
vedsiden av at han har kokt eller  
innt nytt for dagen. Knut kjørte  
en liten tur sydover i nat.

Freitag den 5-6

Veire som før jeg har vært kok også har  
jeg arbeidet ferdig vindtårs rammen  
Knut var en tur på jakt men fik innt

Juni

Lördag den 6-6-

Pent var Knut for flad to bjørn  
unger, også har vi sagt hit i  
vegen for vindtår det skal vende mot  
bygd sent på kvelden var vi på jakt  
men fik innt så her er <sup>et</sup> vel land for  
noget villt her rundt Stasjonen. Vi  
er nu fri for kjøp til os selv og der bygger  
er at minke på tunde maten og

Mandag den 8-6

Veire som før. Knut har vært kok nu  
i to dager. Jeg har satt inn vindtår og  
holdt gevær fers så det er det hele for  
dagen.

Tirsdag den 9-6.

Skille med fakte ut på dagen Knut har  
fyllet olie over fra et fat på et andet for  
det som olien var på var noget dårlig  
og skal brukes til ovnen så han har  
også huggert det av, <sup>skal</sup> forresten bruke det  
i stedet for gryte først nu når vi skal

Tuni

gjøre storvask. Jeg har vært kok også  
har jeg arbeidet skapt på en spekke kamin  
og arbeidet en ny strålsamler, til primusen,  
av jern for den ~~et~~ som jeg arbeidet for  
noen dager siden er alt op brent men så  
var også den av kobber og nu skal det  
forsøkes en av jern for at se om den  
er mer varig. Knut har også lappet lidt  
klar ja så er dagen slut.

+ Onsdag den 10-6-

Spillt fint vi som før. Dagens arbeid  
er ikke så snert meget kun at vi har  
vært og dekket ned revskroffene i en  
spekke i isen ellers intet for dagen.

Torsdag den 11-6

Vi som før. Knut har vært kok  
idag. Jeg har vært lidt av en  
skomaker også var jeg en tur nor-  
over. Knut har også vært og hentet noget  
rek ved, ellers er det ingen ting  
skjedd for dagen av interesse

Tuni

Freilag den 12-6

Spillt fint vi overstyrt ut på dagen  
Knut har vært kok også har han  
vasket lidt klar. Jeg har ordnet til  
en spekkebank også var jeg en tur  
hålfjelds for at se efter vilde men så  
intet som foresten ikke er nogen skuffelse  
da vi har gjort flere og jagt turer og intet  
sett, her er foresten et øde sted på vilde  
ingen hare eller ryper og heller ikke  
moskos så kjædt lufoldningen er.  
Ikke stor vi er helt fri det til os selv  
og til hundene heller ingen masse  
så her er det ikke som det skulle være  
på Grønland med masser av vilde

Lørdag - 13-6-

Spillt med lit fiske. Knut har illt og  
skjinn huse og jeg har vært kok jeg var  
også ~~og~~ å hjelpe <sup>Knut</sup> han lidt. med ilingen  
men det var og lite ellers er det intet  
nytt for dagen.

fjerde

Søndag den 14-6

Spille med lake med i fjellene.

Knüt var på en liten jakt tur men fik innt ellers innt for dagen.

Mandag den 15-6

Brak bris fra sydost med fiske.

Ti har vært norover og hentet et lass med rekved også har Knüt arbeidet en rive med finner av fir-tomsstikker og for at få <sup>Samle</sup> ~~stekt~~ sammen al. skjit og afal rundt <sup>Som en</sup> huse <sup>etter</sup> vinteren og som skal fjernes, han har også samlet sammen en del. Jeg har speket fem bjørnstein og fått dem i lake. Ellers er det innt nyt.   
har skuddt en havbelle idag

Tirsdag den 16-6

Veire som igår Knüt har vært kok di for siste dage. Jeg har vært på jakt idag men fik kun en Havbelle da det var ikke meget men ingen råd med det når her er så fatig på villdt.

fjerde

Onsdag den 17-6

Brak bris fra sydost med fiske i fjellene Knüt har speket et bjørn stein også har han drøtt noget søyvel bort på isen.

Jeg har vært koke også har jeg ruset den ene halvpart av det a jern fapst som Knüt hūget av som vi skal bruke til gryte også har jeg lagt i bløt noget klør ellers innt

Torsdag den 18-6

Ganske brak bris fra sydost til ut på dagen da stille. Knüt har vært skomaker. Jeg har kokt og vært vasker korn, på den måte har vi fått denne dagen til at gå ganske fort, som foresten alle dage gjør merkkelig nok her i ensomheten.

Fredag den 19-6

Ganske brak sydostlig tret med til-tykning ut på dagen Knüt har vært kok og lidt av en skomaker

Juni

Jeg har været på jagt to gange  
og fik en hare hver gang.

Lørdag den 20-6

Skulle ~~og~~ tage i fjellene ut på dagen  
~~regn~~ noget regn det første i sommer  
Knut har været kok og baker. Jeg var  
en tur sydown på jagt var meningen  
syd om elven som kommer ned  
sirkka en kilometer syd om tuse  
men kom ikke over denne jø så innt  
på min runde

Mandag den 22-6

Skille fint veir med varmt solskin  
Knut har vasket kler idag jeg har  
vært kok og stoppet noyen kler  
også var jeg på en jagt tur men  
så innt.

Tirsdag den 23-6

Veir som igår Knut har også idag  
vasket kler jeg har holdt på med  
en slags oliefyring som skal brukes

Juni

til ovnen isteden for ved da vi har  
ingen masse av den slags ved tuse  
og er vanskelig at få tak i nu og  
kulle skal spares til vinteren når  
det blir kaldere.

Onsdag den 24-6

Skille overskyet Knut har vært kok  
ellers har han vært på jagt på den  
ene av sine jagt turer fik han en  
snad som lå på isen straks bort for  
tuse. Jeg har lagt kler idet idag  
også har jeg arbeidet ferdig oliefyringen  
og prøvet den og den virker fint  
men går meget på ~~sten~~ solaren  
men det gjør jo ingen ting for vi  
har næsten et helt fat som vi ikke  
kan bruke til andet en at fyre  
~~over~~ i ovnen.

Torsdag den 25-6

Skille med regntykt det ~~har~~ <sup>begynnte</sup> regnet  
i nat straks over midnat og har holdt

Juni

på hele tiden siden med små orholer  
og har regnet rigtig godt og stundtun  
kniut har været kok han serveret kjøt-  
kaker en kaffe som forester smaker  
fortreffelig. når jeg kom hjem efter  
min jagt tur med kun to haveller.  
Siden har jeg arbeidet en liten trekk  
og et nyt munnstyke til oliefyringen  
med mindre hül for den første var  
for stort hül i. Snen har minnet  
meget idag og isen sotret meget.

Freitag den 26-6

Stille, overstyrt. Kniut har været på en  
jagt tur og fik tre Orfugler også har han  
vært kok. jeg har vas-keet kleder har  
holdt støvask.

Lördag den 27-6

Stille delvis overstyrt fint veir. Kniut  
har sagt stimler an ~~et~~ mit parpik  
an et jersfat som skal være til bestag  
under baten isiden for tre drag ~~et~~

Juni

som nu er "stråkjöl". Jeg har vært  
kok og hengt op vaska klar og nipt  
fugl for imorgen skal vi ha fugl  
til middag.

Søndag den 28-6

Pent veir. Dagen har gået ganske uten  
nyttur. Bare at vi var på en fjeltur  
der oppå fra fik vi se vokker i fjoren  
på forskjellige steder ellers intet nytt. Alt var

Mandag den 29-6

Trak sydlig vind med varmt solskin  
til ut på dagen <sup>da</sup> tilpøtning til regn.  
Kniut har vært kok også har han åpnet  
noget på en flagstang og vært på  
en liten jagttur nå i ~~jagt~~ <sup>fugl</sup> trugten  
og fik en lom. jeg har holdt på  
med baten har tatt bort <sup>noget av</sup> stråkjölen  
og lagt pern under helle kjölen  
og er forberedt ferdig med det  
ellers intet nytt for dagen

Juni

Tirsdag den 30-6

Swak sydlig overskyet i trossi dagen spilt  
knet har varit kok og arbeidet litt  
på flagstangen også var han en  
tur på holmen for at se efter  
Tenn egg men fan ingen omu han  
så rir tildag. Jeg har gjort ferdig  
bestagt på baten også har jeg  
verit på to jagtturer nor i fuglekagg  
og fik en Skarvull den ene gaag  
og imbt den anden ellers imbt.  
nytt for dagen

Alt vel Juni ut

